

Human Resources Position Inspection Briefing

人力资源部岗检情况通报

On 24th July 2021, HR Dept conducted a special inspection of night labor discipline. The inspection findings are as follows:

2021 年 7 月 24 日，人力资源部对各运行部门进行了夜间劳动纪律专项检查，现将检查结果通报如下：

The locations inspected this time are as follows: Western tank farm field operation room, fueling station control room, central control room, Quality Analysis Dept, Power Department control room, and field operation room of No.1 Refinery Department, No.2 Refinery Department, No.3 Refinery Department, No.4 Refinery Department, Utilities Department, Port & Storage Department. The overall inspection of night labor discipline was good. However, during the inspection, it was found that individual employees of Utilities Dept and Quality Analysis Dept were sleeping. Some department's central control room operators were not in a good mental condition during work, their mobile phones were not placed at the designated area.

本次对以下地点进行了检查：西部罐区外操间和装车站控制室、中控室、质量检验部、热电部控制室、炼油一部、炼油二部、炼油三部、炼油四部、公用工程部、港储部外操间。多数部门夜间劳动纪律保持较好，但检查中发现公用工程部、质量检验部个别员工存在睡岗现象。且个别部门的中控操作人员精神不佳，手机未按规定摆放。

In response to the above inspection outcome, HR Dept will make assessments in accordance with relevant regulations. All departments should strengthen the regulation of night labor discipline and do the internal self-examination. HR Dept will continue to inspect regularly.

针对以上检查结果，人力资源部将按相关规定做出考核。各部门应加强规范夜间劳动纪律，做好部门内部自查工作，人力资源部将继续不定期检查。

Human Resources Department

30 July 2021